

SOGO[®]

Human Technology

Manual d'instruccions



BATEDORA DE MÀ

Precaució: llegeixi i conservi aquestes importants instruccions

Aquest manual es pot descarregar des de la nostra pàgina web, www.sogo.es en els següents idiomes: **ESpanyol, Català, Anglès, Francès, Portuguès, Alemany, Itàlia y més.**

ref. SS-14470



1. AVÍS IMPORTANT:

- Llegiu sempre el llibre d'instruccions amb atenció abans de fer-lo servir.
- Aquest manual es pot descarregar des de la nostra pàgina web, www.sogo.es
- Conserveu aquestes instruccions per futures consultes.

2. Definicions de símbols



Les descripcions següents formen part d'aquest manual:

- 1- Informació important per l'ús.
- 2- Avís contra situacions perilloses respecte a la seva vida i propietat.
- 3- Precaucions generals a l'hora d'utilitzar equip elèctric i electrònic.

3. Instruccions de seguretat per a l'usuari

1. Precaucions generals durant l'ús de l'equip elèctric

- No utilitzeu l'aparell per a cap altre propòsit que no sigui el descrit en aquest manual.
- No utilitzeu ni emmagatzemeu l'aparell a l'aire lliure.
- Aquest producte està dissenyat per a ús domèstic en interiors, no industrial i no comercial. No feu servir l'article a l'aire lliure ni per a cap altre propòsit. El mal ús o el maneig inadequat poden causar problemes a l'aparell i

poden causar lesions a l'usuari.

- La unitat s'ha d'usar només per a les finalitats previstes. No s'accepta cap responsabilitat pels danys derivats d'un ús inadequat o una manipulació incorrecta.
- Assegureu-vos que el voltatge indicat a la placa d'identificació coincideixi amb el voltatge de la xarxa abans d'endollar l'aparell.
- Sempre treieu l'endoll de la presa de corrent quan l'aparell no estigui en ús. No deixeu l'aparell desatès quan estigui encès.
- Cal supervisar quan qualsevol aparell elèctric està sent utilitzat per o a prop dels nens.
- Abans de netejar o desar el vostre electrodomèstic, desendolleu sempre l'electrodomèstic de la font d'alimentació i deixeu-ho refredar.
- El dispositiu no està completament desconectat de la font d'alimentació, fins i tot després d'haver-lo apagat. Per desconectar-lo del tot, desconnecteu-lo de l'endoll de xarxa.
- Els aparells no estan dissenyats per funcionar mitjançant un temporitzador extern o un sistema de control remot independent.
- Aquest aparell està dissenyat per ser utilitzat en aplicacions domèstiques i similars, com
 - Àrees de cuina per al personal a botigues, oficines i altres entorns de treball;
 - Cases rurals i per clients en hotels, motels i altres entorns de tipus residencial;
 - Entorns tipus allotjament i esmorzar;
 - Càtering i aplicacions similars no detallistes.

II. Restriccions d'ús per evitar els danys personals

- No deixeu que l'aparell funcioni sense supervisió.
- No col·loqueu ni operi aquest aparell a prop de fonts d'aigua.
- No col·loqueu ni utilitzeu l'aparell i el cable d'alimentació sobre o vora superfícies calentes. (per exemple, plaques de cuina) o flames obertes.
- No deixeu el cable d'alimentació penjant de vores esmolades i mantingueu-lo allunyat d'objectes calents i flames. No enrotlli el cable al voltant de l'aparell i no el doblegui.
- Mai usi accessoris que no siguin recomanats pel fabricant.
- L'ús d'accessoris no recomanats o venuts pel fabricant de l'electrodomèstic pot provocar incendis, descàrregues elèctriques o lesions a les persones.
- Quan vulgueu treure l'endoll del contacte de paret, feu-ho per l'endoll mateix i no estirant el cable o el mateix aparell.
- Per evitar descàrregues elèctriques, assegureu-vos que les mans estiguin seques abans de endollar o desendollar.
- No utilitzeu l'aparell amb les mans mullades, sobre sòls humits o quan l'atmosfera és humida, hi ha risc de descàrrega elèctrica.
- Mentre feu servir l'aparell, assegureu-vos que el cable d'alimentació no pugui quedar atrapat o aixafat.
- No permeteu que la unitat del motor, el cable o l'endoll es mullin per protegir-vos contra el risc de descàrrega elèctrica.

III. Restriccions d'ús de producte per mal estat o avaria

- No submergeixi mai l'aparell o l'endoll a l'aigua o qualsevol altre líquid. En cas que l'aparell caigui a l'aigua, desconnecteu-lo immediatament del subministrament principal i porteu-lo a un agent de servei autoritzat per a la seva reparació abans de tornar a utilitzar-lo.
- No utilitzeu l'aparell si ha caigut a terra, si són visibles signes de danys o si té una fuga.
- No utilitzeu l'aparell si el cable o l'endoll estan malmesos. En cas que el cable es faci malbé, ha de ser reemplaçat únicament pel fabricant, el seu agent de servei o persones similarmet qualificades, per evitar perills.
- En cas de mal funcionament de l'electrodomèstic, o si s'ha fet malbé d'alguna manera, torneu l'electrodomèstic al centre de servei autoritzat més proper per al seu examen, reparació o ajustament.
- En cas de problemes de maquinari, no intenteu reparar el producte vostè mateix. Les reparacions només han de ser realitzades per tècnics qualificats

IV. Restriccions d'ús quan s'utilitza amb nens i gent gran

- Aquest aparell no ha de ser utilitzat per persones (inclosos nens) amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes, o amb manca d'experiència i coneixement, llevat que hagin rebut supervisió o instrucció.
- Els nens han de ser supervisats per assegurar-se que no juguin amb l'aparell.
- Aquest aparell pot ser utilitzat per nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques,

sensorials o mentals reduïdes o amb manca d'experiència i coneixement, si han rebut supervisió o instrucció sobre l'ús de l'aparell de manera segura i comprenen els perills involucrats.

- Els nens no han de fer ni la neteja ni el manteniment, llevat que siguin majors de 8 anys i estiguin supervisats.
- Mantingueu l'aparell i el cable fora de l'abast dels nens menors de 8 anys. No permeteu que els nens utilitzin l'aparell sense supervisió.

V. ADVERTÈNCIA IMPORTANT

- Per evitar una sobrecàrrega del circuit en utilitzar aquest producte, no operi un altre producte d'alt voltatge al mateix circuit elèctric.
- Hi ha un cable d'alimentació curt amb aquest producte. No es recomana fer servir un cable d'extensió amb aquest producte, però si se n'ha d'usar un:
 - La classificació elèctrica marcada del cable ha de ser al menys tan gran com la del producte.
 - Col·loqueu el cable d'extensió de manera que no pengi on es pugui ensopegar o estirar sense voler.

VI. Instruccions a seguir a l'hora d'usar l'aparell

- L'aparell no es pot utilitzar per a barrejar substàncies dures i seques; en cas contrari, la fulla pot quedar trencada.
- L'ús d'accessoris, incloent-hi gerra, tapa o qualsevol altre accessori no recomanat o venut pel fabricant, pot causar incendis, descàrregues elèctriques o lesions.
- Desconnecti sempre la batedora de la xarxa

quan la deixi desatesa i abans de muntar, desmuntar o netejar.

- Vagi amb compte si s'aboca un líquid calent en el processador d'aliments o en la liquadora, ja que pot sortir acomiadat de l'aparell degut a un vaporatge sobtat.
-  **ADVERTIMENT:** Les fulles estan molt esmolades!
- Eviti el contacte amb les parts mòbils de l'aparell mentre està en funcionament.
- Apagui l'aparell i desconnecti'l de la xarxa elèctrica abans de canviar accessoris o acostar-se a parts mòbils en ús.
- S'ha d'anar amb compte en manipular les fulles esmolades, buidar el recipient i durant la neteja.
- No connecti l'aparell a la xarxa fins que estigui completament acoblat i sempre desconnecti l'aparell abans de desmuntar o manipular la fulla.
- Mantingui les mans i els utensilis fora del recipient mentre liqua, per a reduir el risc de lesions greus a les persones o danys a l'aparell.
- El got mesurador no és apte per a microones.
- Aparell de funcionament de curta durada. No utilitzi l'aparell durant més d'1 minut alhora i amb aliments durs durant més de 10 segons.
- No utilitzi l'aparell més d'una vegada alhora, i fins i tot si necessita fer-ho funcionar més d'una vegada, esperi almenys 3 minuts abans del pròxim ús. Deixi que l'aparell es refredi i utilitzi'l de nou.

NETEJA I MANTENIMENT

Consulteu la secció de neteja i manteniment per obtenir detalls sobre com netejar les superfícies que entren en contacte amb els aliments

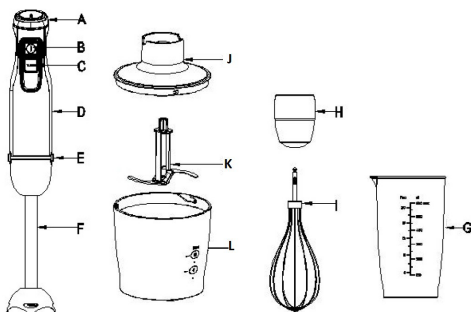
4. CARACTERÍSTIQUES DEL PRODUCTE

- Batedora de vareta de potent motor Turbo de 1000W DC per a barrejar, batre i triturar una àmplia varietat d'aliments
- Ansa d'agarrí còmode
- Disseny lleuger i de baix soroll
- Control de botó d'una acció contínua o *max / pols
- Interruptor de control variable amb l'anell indicador de llum blava
- La vareta d'acer inoxidable d'alta qualitat
- Fulles d'acer inoxidable de 4 fulles amb recobriments de titani
- Picadora de 500 ml per a picar les herbes, ceba, all, verdures, etc
- Got mesurador o per a mesclres de 600 ml
- Accessori muntador de clares i nates d'acer Inox
- Fàcil de muntar / desmuntar amb un sol clic

5. ESPECIFICACIONS TÈCNIQUES

Voltatge	Potència	Freqüència
220-240V	1000W	50 – 60Hz

6. DESCRIPCIÓ DE LES PARTS

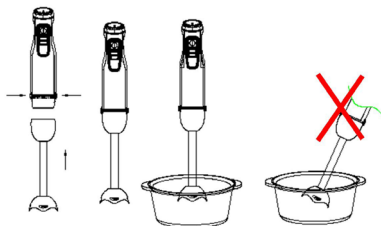


- A. Interruptor marxa lenta
- B. Interruptor I
- C. Interruptor II
- D. Cos de la unitat
- E. Botó per a expulsar
- F. Vareta amb les fulles
- G. Got mesurador i per a barrejar
- H. Cos Vareta mescladora
- I. Vareta mescladora
- J. Tapa picadora
- K. Fulles picadora
- L. Recipient picadora

7. INSTRUCCIONS D'ÚS

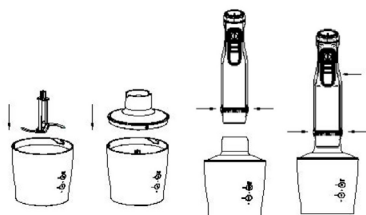
Vostè pot utilitzar el got mesurador o qualsevol altre recipient.

COM USAR LA BATEDORA DE MÀ



- La batedora de mà és ideal per a preparar moshos, salses, sopes, maionesa i aliments per a bebès, així com per a la mescla i batuts de llet.
- Prengui la batedora per la unitat del motor i giri fins que encaixi.
- Introduir la batedora de mà en el got de mesurament. Llavors pressioni l'interruptor I.
- Llevi la vareta de la batedora de la unitat de motor després del seu ús.

COM USAR LA SEVA PICADORA



- És ideal per a aliments durs, com la carn, formatge, ceba, herbes, all, pastanagues, nous, ametlles, prunes, etc
- No piqui aliments extremadament durs, com ara galledes de gel, nou moscada, els grans de cafè i altres grans.

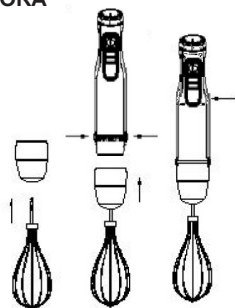
Abans de tallar...

- Llevar la tapa del recipient de la picadora
- Atenció fulla:!! La fulla està molt esmolada**

sempre subjecti-ho per la part superior de plàstic.

- Col·loqui la fulla en l'eix central del recipient de la picadora. Pressioni cap avall la fulla i el bol de font.
- Col·loqui els aliments en el recipient de la picadora.
- Col·loqui la tapa del recipient de la picadora.
- Col·loqui la unitat de motor en la tapa del recipient i giri fins que encaixi.
- Pressionar l'interruptor per a operar la picadora. Durant el procés, mantenir subjectat per les seves mans la unitat del motor i el recipient de la picadora.
- Després del seu ús, llevar la tapa recipient girant-ho.
- A continuació, retiri la tapa del recipient de la picadora.
- Treure la fulla.
- Retiri els aliments processats.

COM USAR LA SEVA BATEDORA/ MESCLADORA



- Usi l'accessori per a muntar nata, bate les clares d'ou i barrejar els elements per a postres.
- Insereixi el batedor de varetes en el suport sostenidor del batedor.
- Introduir la batedora en un got mesurador i premi l'interruptor per a fer-lo funcionar.
- Apagui unitat de motor després del seu ús. Llevi el batedor girant-ho.

8. NETEJA I MANTENIMENT

Netegi la unitat de motor i la tapa recipient amb un drap humit. No submergeixi la unitat de motor en l'aigua!

- Totes les altres parts es poden netejar en el rentavaixel·la. No obstant això, després de processar els aliments molt salats, s'ha d'esbandir les fulles immediatament.
- A més, vagi amb compte de no utilitzar massa temps la batedora. Quan es processen aliments amb color les peces de plàstic de l'aparell poden descolorir-se. Netegi aquestes parts amb oli vegetal abans de col·locar-los en el rentavaixel·la.
- Les fulles són molt esmolades, si us plau, vagi amb compte.
- Desconnecti l'aparell abans de netejar-lo.

EMMAGATZEMATGE

1. Emmagatzemi en un lloc fresc i sec i fora de l'abast dels nens.
2. Mai guardi l'aparell amb el cable i l'endoll connectats a la presa de corrent.

GUIA DE PROCESSAMENT

Menjar	Màxim	Utilitzar	Temps de funcionament
Carn	250g	Picadora	15 seg
Herbes	50g	Picadora	10 seg
Nous, ametlles	150g	Picadora	15 seg
Formatge	100g	Picadora	10 seg
Pa	80g	Picadora	10 seg
Ceba	200g	Picadora	10 seg
Galetes	150g	Picadora	10 seg
Fruïtes toves	200g	Picadora	10 seg
Pastanagues	200g	Picadora	10 seg
Ous	4 pcs-200g	Batidora	15 seg

DECLARACIÓ DE CONFORMITAT

Aquest dispositiu compleix amb la directiva de baixa tensió 2014/35/CE.

La directiva de Compatibilitat Electromagnètica 2014/30/UE.

La directiva 2015/863 UE sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics.

La directiva 2009/125/CE en els requisits de disseny ecològic aplicables als productes relacionats amb l'energia.



Aquest símbol en el producte o en l'embalatge indica que aquest producte no es pot rebutjar com a escombraries normals o residus domèstics. Tots els equips elèctrics, electrònics i unitats que funcionen amb bateries han de reciclar-se de manera adequada i d'acord amb les lleis municipals locals. Pot reciclar-los portant-los a un centre d'eliminació autoritzat pel govern o a contenidors especialitzats que pot trobar en qualsevol gran supermercat pròxim, botigues de productes electrònics o electrodomèstics o centres comercials que tinguin aquest tipus d'instal·lacions disponibles.

Dissenyat per: SOGO basada en les normes de qualitat europees

Importat per: Sanysan Appliances S.L, NIF: B98753056, C/ Barcas 2, 2 46002 Valencia, Espanya

Producte fabricat a la XINA. Serei postvenda: www.sogosat.com sogosat@sogosat.com / 0034 902 222 161

SOGO®

Human Technology

ref. SS-14470

